

# LA



*De toute l'équipe  
du Journal  
La Vie d'Ici.*

*Bonne et Heureuse Année*

*Paix, Amour  
Santé  
Joie*

# d'ici

SHIPSHAW, janvier 1998

VOLUME 16 NUMÉRO 3

## Mon chat est mort

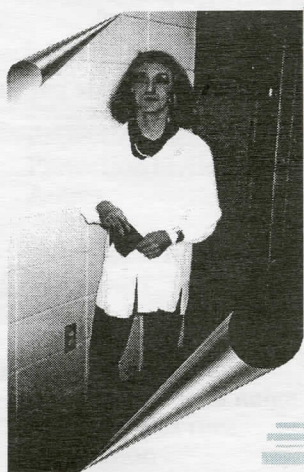
à lire en page 7

UNE PIÈCE PRÉSENTÉ PAR  
LA TROUPE DE THÉÂTRE  
DU CHOEUR DE L'AMITIÉ  
LE 22 NOVEMBRE  
DERNIER.

UNE RÉALISATION DE  
M. FERNAND TREMBLAY.



L'AUTEUR ET METTEUR EN SCÈNE MONSIEUR FERNAND TREMBLAY ENTOURÉ DE SON ÉQUIPE, COMMÉDIENS ET MACHINISTES, PEUT ÊTRE FIER DE SON SUCCÈS, UNE RÉUSSITE SUR TOUTE LA LIGNE.



LA COMTESSE DÉNEIGE LA COUR (JOCELYN DALLAIRE)  
UN PERSONNAGE LOUFOQUE QUI NOUS A BEAUCOUP FAIT RIRE



LA PLAIGNANTE  
ANGÈLA D'AMOURS,  
(LYSA CLAVEAU)  
UNE PERFORMANCE  
REMARQUABLE.



## Sommaire

Mot de la Présidente ..... page 2  
Le Conseil t'informe ..... page 2  
Des souhaits particuliers ..... page 5  
Contact paroisse ..... page 5  
Billet de tendresse ..... page 6

Gens prudents ..... page 9  
Saviez-vous que ..... page 10  
Petites annonces ..... page 11  
Du côté de Bois-Joli ..... page 14



## Mot de la Présidente



Claire Jean

Déjà janvier 1998, et je suis à me demander si 1997 est bien passé dans nos vies. Le temps file comme l'éclair et ne s'épuise jamais, il ne ralentit jamais sa course et malgré tout, nous tentons à chaque seconde de le rattraper. Quelqu'un sur notre planète a-t-il réussi à le faire?

*N'écoutez pas ces voix au fond de vous qui vous disent que vos possibilités sont limitées. Laissez parler votre coeur. Écoutez les voix de ceux et celles qui entretiennent de grands rêves pour vous. Puis foncez, poursuivez ces rêves!*

*Inconnue*

À vous tous Shipshois, Shipshoises, je souhaite de tout mon coeur que 1998 soit l'année de la réalisation de tous vos rêves. Que chacun de vos désirs, si fous soient-ils, puissent être comblés. Et que 1998 vous apporte Paix, Santé, Amour et Joie à chaque jour de l'année.

*Claire Jean*

## ÉQUIPE DU JOURNAL

Claire Jean  
présidente  
542-9375

Sylvie Ferland  
trésorière  
542-1207

Nathalie Blackburn  
secrétaire et  
correction  
des textes  
542-4483

Jacynthe Gauthier  
directrice  
695-2864

Denys Claveau  
directeur  
542-8800

Guylaine Lapierre  
directrice  
547-2519

Micheline Dionne  
directrice  
542-9670

Marcellin Tremblay  
directeur  
695-2116

AMECO  
Association des  
médias écrits  
communautaires  
du Québec

Conception graphique

*Clarigraphie enr.*

## Le Conseil t'informe



Réjean Bergeron  
Maire



Gary James  
secrétaire-trésorier

Chères amies,  
Chers amis,

Ce mois-ci, nous consacrons entièrement l'espace réservé à la municipalité, dans notre journal, à la présentation des prévisions budgétaires pour l'année 1998. Depuis maintenant 4 ans, nous devons assumer des transferts gouvernementaux et nous avons tout fait pour en minimiser les impacts sur la facture de taxe de nos contribuables. Nous avons encore compressé le budget au maximum mais le résultat se traduit tout de même par une importante augmentation du compte de taxe qui se situe à environ 8 %.

Au cours de ces années, nous avons

assumé la facture de 134 960 \$ attribuable au service de police pour 1998, la subvention de 68 000 \$ pour la voirie locale ne nous est plus versée, et nos pertes totales de transferts gouvernementaux de péréquation, de télécommunication, gaz et électricité (TGÉ) et de l'école primaire atteignent les 19 660 \$. Enfin, nous devons contribuer pour un montant de 94 500 \$ à l'effort demandé aux municipalités par le gouvernement.

L'ensemble de ces mesures représente un montant total de 317 120 \$ sur un budget qui était, en 1994, l'année du début de ces transferts, de 1 676 791 \$. Aucun nouveau revenu ne nous permet de combler ces sommes d'argent importantes qui représentent 0,52 \$ du 100 \$ d'évaluation en 1998.

Le budget 1998 comprend une importante diminution de 47 807 \$ de la masse salariale. Tous les postes budgétaires ont été analysés et diminués lorsqu'il était possible de le faire. Malgré tout, nous avons constaté que pour continuer à donner des services acceptables à notre population, nous n'avions pas d'autre choix que d'augmenter la facture.

Voici donc les prévisions budgétaires pour 1998 présentées poste par poste :

### RECETTES

#### Taxes

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| - Taxes sur la valeur foncière | 885 226 \$ |
| - Taxes sur une autre base     | 348 265 \$ |

#### Total des taxes

**A) 1 233 491 \$**

#### Paiement tenant lieu de taxes

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| - Écoles primaires et secondaires | 14 775 \$  |
| - Télécommunication et gaz        | 110 900 \$ |
| - Price et Alcan                  | 328 630 \$ |

#### Total tenant lieu de taxes

**B) 454 305 \$**

#### Autres recettes de sources locales

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| - Services rendus aux organismes municipaux | 119 648 \$ |
| - Autres services rendus                    | 6 250 \$   |
| - Autres recettes                           | 107 348 \$ |

#### Total autres recettes sources locales

**C) 233 246 \$**



## REVENUS DE TRANSFERTS

### Taxes

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| - Transferts inconditionnels | 217 054 \$ |
| - Transferts conditionnels   | 240 000 \$ |

**Total revenus de transferts** **D) 457 054 \$**

### AFFECTATIONS

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| - Affectation de fonds | <b>E) 0 \$</b> |
|------------------------|----------------|

### TOTAL DES RECETTES % DU BUDGET

|                                       |              |         |
|---------------------------------------|--------------|---------|
| A) Taxes                              | 1 233 491 \$ | 51,86 % |
| B) Tenant lieu de taxes               | 454 305 \$   | 19,10 % |
| C) Autres recettes de sources locales | 233 246 \$   | 9,80 %  |
| D) Revenus de transferts              | 457 054 \$   | 19,24 % |
| E) Affectations                       | 0 \$         | 0,00 %  |

**TOTAL DES RECETTES 2 378 096 \$ 100 %**

### DÉPENSES

#### Administration générale

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| - Législation                          | 57 624 \$  |
| - Application de la loi                | 200 \$     |
| - Gestion financière et administrative | 218 410 \$ |
| - Greffe                               | 0 \$       |
| - Évaluation                           | 31 087 \$  |
| - Gestion du personnel                 | 4 990 \$   |
| - Autres                               | 39 800 \$  |

**Total administration générale** **A) 352 111 \$**

#### Sécurité publique

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| - Police              | 134 960 \$ |
| - Protection incendie | 32 845 \$  |
| - Protection civile   | 1 100 \$   |
| - Autres              | 575 \$     |

**Total sécurité publique** **B) 169 480 \$**

#### Transport

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| - Administration         | 17 528 \$  |
| - Voirie municipale      | 169 760 \$ |
| - Enlèvement de la neige | 184 000 \$ |
| - Éclairage des rues     | 34 300 \$  |
| - Circulation            | 2 000 \$   |
| - Transport en commun    | 16 700 \$  |

**Total transport** **C) 424 288 \$**

#### Hygiène du milieu

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| - Administration                        | 62 407 \$  |
| - Purification et traitement de l'eau   | 28 500 \$  |
| - Réseaux de distribution de l'eau      | 102 000 \$ |
| - Épuration des eaux usées              | 83 450 \$  |
| - Réseaux d'égouts                      | 44 920 \$  |
| - Enlèvement et destruction des ordures | 105 730 \$ |

**Total hygiène du milieu** **D) 427 007 \$**

| MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW         |  | TAUX DE TAXES |           |
|----------------------------------|--|---------------|-----------|
| TAXE                             |  | 1997          | 1998      |
| FONCIÈRE GÉNÉRALE                |  | 1,03/100      | 1,23/100  |
| SERVICE DE POLICE                |  | 0,22/100      | 0,22/100  |
| SERVICE ÉGOUT                    |  | 0,108/100     | 0,109/100 |
| SERVICE ASSAINISSEMENTS DES EAUX |  | 0,18/100      | 0,16/100  |
| AQUÉDUC (SERVICE RÉSIDENTIEL)    |  | 140,00        | 148,00    |
| AQUÉDUC (SERVICE SAISONNIER)     |  | 70,00         | 74,00     |
| ORDURE (SERVICE RÉSIDENTIEL)     |  | 107,00        | 100,00    |
| ORDURE (SERVICE SAISONNIER)      |  | 53,00         | 50,00     |
| TERRAINS VAGUES                  |  | 154,00        | 154,00    |
| CUEILLETTE SÉLECTIVE             |  | 4,98          | 4,98      |



## Urbanisme et mise en valeur du territoire

|                                                        |                      |
|--------------------------------------------------------|----------------------|
| - Urbanisme et zonage                                  | 29 317 \$            |
| - Promotion et développement                           | 37 890 \$            |
| - Logement                                             | 7 170 \$             |
| - Autres                                               | 240 000 \$           |
| <b>Total urbanisme et mise en valeur du territoire</b> | <b>E) 314 377 \$</b> |

## Loisirs et culture

### "Activités récréatives"

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| - Administration           | 31 880 \$ |
| - Centre communautaire     | 13 490 \$ |
| - Entretien des patinoires | 4 500 \$  |
| - Parcs et terrain de jeux | 16 990 \$ |
| - Autres                   | 8 700 \$  |

### "Activités culturelles"

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| - Bibliothèques                 | 16 500 \$           |
| <b>Total loisirs et culture</b> | <b>F) 92 060 \$</b> |

## Frais de financement

|                                                      |                      |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| - Financement                                        | 397 338 \$           |
| <b>Total frais de financement</b>                    | <b>G) 397 338 \$</b> |
| - Fonds spécial du financement des activités locales | 94 494 \$            |
| <b>Total fonds spécial</b>                           | <b>94 494 \$</b>     |

## Immobilisations

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| - Dépenses en immobilisation | 106 941 \$           |
| <b>Total immobilisations</b> | <b>H) 106 941 \$</b> |

## TOTAL DES DÉPENSES

## % DU BUDGET

|                                              |                     |              |
|----------------------------------------------|---------------------|--------------|
| A) Administration générale                   | 352 711 \$          | 14,81 %      |
| B) Sécurité publique                         | 169 480 \$          | 7,13 %       |
| C) Transport                                 | 424 288 \$          | 17,84 %      |
| D) Hygiène du milieu                         | 427 007 \$          | 17,96 %      |
| E) Urbanisme et mise en valeur du territoire | 314 377 \$          | 13,22 %      |
| F) Loisirs et culture                        | 92 060 \$           | 3,87 %       |
| G) Frais de financement                      | 397 338 \$          | 16,71 %      |
| H) Immobilisations                           | 106 941 \$          | 4,50 %       |
| I) Fonds spécial                             | 94 494 \$           | 3,96 %       |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                    | <b>2 378 096 \$</b> | <b>100 %</b> |

## SORTEZ VOS SAPINS LE 10 JANVIER !

La municipalité de Shipshaw participera encore une fois à la collecte régionale des arbres de Noël naturels «Sapin du bon sens», **samedi le 10 janvier 1998.**

À cette occasion, vous pourrez nous apporter vos arbres de 9 h à 14 h au centre communautaire, 1983, de la Montagne ou au coupe-feu de la rue des Cerisiers.

Afin de faciliter la tâche de nos employés municipaux, nous vous demandons de bien vouloir retirer les clous, vis, broches et décorations avant de disposer de votre arbre.

Joyeuse période des Fêtes !

*Réjean Bergeron, maire*  
*Gary James, secrétaire-trésorier*

## INSCRIPTION CONFIRMATION

Date limite pour l'inscription à la démarche préparatoire aux sacrements de la Confirmation  
**25 janvier 1998**

### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

- \* être baptisé;
- \* avoir déjà reçu les sacrements du Pardon et de l'Eucharistie
- \* être inscrit(e) en enseignement religieux catholique;
- \* avoir complété la catéchèse de 5<sup>e</sup> année.

Si vous êtes intéressé(e), IL EST NÉCESSAIRE de téléphoner afin de donner vos coordonnées.

- \* au presbytère (547-6856) du lundi au vendredi entre 9 h et 15 h;
- \* chez Rachel Côté (547-6388)

N.B. Un membre du comité d'initiation sacramentelle vous communiquera par la suite la date de la première rencontre.  
Comité responsable du CIS



## Souhais particuliers



Jacynthe Gauthier



## Rêverie d'hiver

Quand le tapis blanc  
Recouvre le sol engourdi  
Et que la lune levant  
Cotoie le soleil couchant,  
Nous repensons souvent  
À l'année qui s'évanouit.

Dès lors, je me surprends  
À rêvasser et à demander  
"Oh toi destin avenant,  
Que l'année qui s'en vient  
Soit pour nous, Joie, Paix et Santé."  
Jacyga

## DÉCÈS

- **Monsieur Louis Boily**  
frère de Mme Jeanne d'arc Boily  
(M. Fernand Simard).
- **Madame Jeanne-D'arc Gauthier**  
épouse de M. Adonaldo Savard  
et mère de Sylvie Savard.

À toutes les familles éprouvées par le  
deuil, les membres ainsi que les lecteurs  
du journal "La Vie D'Ici" offrent leurs  
plus sincères condoléances.

## Souhais

Que ces petits cadeaux dorés  
Apportent à la nouvelle année  
Bonheur, joie et santé  
Aux familles des nouveaux-nés.  
Jacyga

## BAPTÊMES



- **Annabelle,**  
enfant de Yannick Jolicoeur  
Desgagné et de Laurie Beaumont.

- **Shanna,**  
enfant de Guy Bergeron et de  
Nadia Savard.
- **Érika,**  
enfant de Serge Desbiens et de  
Thérèse Gagnon.
- **Alexandre,**  
enfant de Nicolas Tessier et de  
Lynda Leblanc.

*Félicitations aux heureux parents.*

## Joyeux anniversaire!!!

Un baiser sur ta joue  
Une fleur sur ton coeur  
Un sourire  
Pour te dire  
Joyeux anniversaire!



## BONNE FÊTE HAN! HAN!

- |            |                                            |
|------------|--------------------------------------------|
| 01 janvier | ☞ Nouvel An                                |
| 08 janvier | ☞ Andréanne Tremblay<br>fille de Marcellin |
| 09 janvier | ☞ Vicky Gagnon                             |
| 11 janvier | ☞ Louise Lapierre                          |
| 13 janvier | ☞ Le "beau" Sylvain<br>Hovington           |
| 16 janvier | ☞ Jean-Philippe Mercier                    |
| 21 janvier | ☞ Marie-Ève Gravel                         |
| 22 janvier | ☞ Marie-Pier Lemieux                       |
| 25 janvier | ☞ Nadia Néron                              |
| 03 février | ☞ Marie-Ève Tremblay<br>fille de Marcellin |

*Joyeux anniversaire à toutes les  
personnes qui fêtent leur  
anniversaire*

## Mes meilleurs vœux pour la Nouvelle Année

Faire parvenir vos  
souhais avant le  
19 de chaque mois  
au 695-2864  
(Jacynthe) ou venir  
porter vos souhaits  
dans la boîte aux  
lettres de  
"La Vie d'Ici"  
au 4630, rue St-  
Léonard Shipshaw.



## Contact paroisse



Clément Girard  
Prêtre

**M**erci  
sincère à  
toutes les person-  
nes qui ont contri-  
bué de quelques  
façons à rendre les

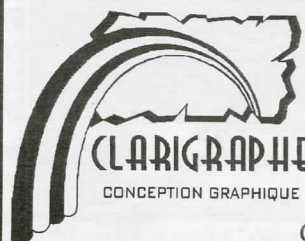
célébrations eucharistiques de Noël et  
du Jour de l'An agréables et remplies  
d'amour. Votre générosité et votre  
disponibilité, votre talent et votre  
créativité ont grandement contribué à  
donner un air de joie et d'amour à  
chacune des célébrations.

## Statistique 1997

- Baptêmes : **41**  
29 d'ici et 12 de l'extérieur  
20 garçons et 21 filles
- Mariages : **6**  
4 d'ici et 2 de l'extérieur
- Décès : **14**

## Bravo Bravo

Je tiens à dire un gros merci au  
Comité de la St-Vincent de Paul  
pour nous avoir permis de vivre un  
Noël plus joyeux, ce fut vraiment  
très apprécié. Nous avons 4 ados.  
Ça nous a permis d'avoir plus de  
bonnes choses sur la table. Les en-  
fants vous remercient pour le  
cadeau qui leur a été offert. Ils  
étaient très heureux.  
Mille fois merci pour votre beau  
travail.  
Une famille dans le besoin.



IMPRESSION DE TOUS GENRES  
PLASTIFICATION  
AGENDAS PERSONNALISÉS  
RELIURES  
PHOTOCOPIE - FAX

CLAIRE DUCHESNE PROP.

4630, rue Saint-Léonard Shipshaw G7P 1H2  
TÉL. : 542-6252 FAX : 542-0850  
PAGETTE : 541-9062



# Tout se tient, tout s'équilibre

## Billet de tendresse



**L**a nuit  
s'achève  
tout doucement.  
Un mince trait rose  
se dessine au-  
dessus de la rivière

Saguenay figée dans son habit d'hiver. Petit à petit, les formes se détachent et j'aperçois le profil des sapins gantés de blanc. Une aube fascinante se vit sous mes yeux nimbés de sommeil... la lumière s'étire et un jour nouveau apparaît.

Aujourd'hui est un jour spécial. Un jour tout neuf rempli de baisers, de souhaits, de bons vœux. Aujourd'hui c'est le premier jour de l'an 1998. Cette douce quiétude, ce moment de grâce, ne résistera pas à l'effervescence de la fête. Et en cet instant précis je me demande ce que je peux souhaiter de meilleur à tous ceux et celles qui me côtoient jour après jour, à ces personnes qui comme moi et avec moi cheminent sur la terre des humains. Nous sommes liés de ce lien invisible que certains appellent l'amour, d'autres la tendresse, d'autres encore la fraternité.

Comme cette lumière s'intensifiant peu à peu et personnifiant toute chose par sa clarté, je désire un souhait qui fasse naître la vie, qui la protège et lui assure une existence harmonieuse. Les jours à venir nous apporteront-ils joie? Amour? Réconfort? Travail? Argent? Souffrances? Déceptions? Maladie? Absence? L'an 1998 nous offrira un amalgame de tout cela et plus encore. Cette nouvelle année se tissera d'elle-même en empruntant sur celles déjà vécues et en marquant déjà les années à venir.

L'ancrage est que c'est aujourd'hui que demain se tisse et qu'en même temps mon aujourd'hui du moment présent c'est le demain d'hier. Tout se

tient. Tout s'équilibre. Une longue chaîne qui s'enlase et se relie anneau par anneau avec ce que j'ai créé de beau et d'intensif mais aussi de fragile et d'ennuyeux.

Que puis-je souhaiter pour l'année 1998? Vivre en pleine conscience que le temps qui m'est donné m'appartient; j'en suis responsable. Je peux l'employer pour me construire en harmonie, en paix, en joie. Je peux aussi l'utiliser pour me détruire et me battre contre tous et chacun. Je peux aimer comme je peux haïr. Quel pouvoir!

Prendre conscience. M'éveiller dans la lumière et comprendre que je suis un être responsable de ce que je suis. Je ne peux changer personne d'autre que moi. Je n'ai de pouvoir que sur ce que je pense, je fais, j'exprime. Je m'harmonise c'est-à-dire que je pacifie ces lieux de bataille qui se chamaillent en moi. J'aère mes idées figées et vieilles. Je modernise ma pensée sclérosée. Je donne la chance aux autres. Je crois en leur possibilité. Je les laisse devenir eux-mêmes. Je les regarde grandir et je m'émerveille.

**JE NOURRIS MA SANTÉ.** Je deviens celui, celle qui se bâtit une santé physique, affective et spirituelle florissante. Je la préserve de toute attaque extérieure en l'enrobant de positif, de moments joyeux où le rire chasse la grisaille. Je lui donne les vitamines nécessaires pour qu'elle résiste aux assauts répétés des virus, des bactéries, des microbes. Je lui permets par mes soins attentifs de s'élever au-dessus de tous les

tiraillements qui la déchirent et la rendent malade. Autant mon corps que mon esprit et mon âme, je veux et je peux les améliorer.

Heures de sommeil suffisantes. Temps de détente anti-stress nécessaire. Alimentation saine. Diète équilibrée en fibres et élimination des irritants tels surplus de gras, de sel, de sucre. Absorption modérée de boissons alcooliques. Exercices physiques ravigotants et bénéfiques. Modération dans mon exposition aux rayons ultra-violet du soleil. Etc...

**C'est  
aujourd'hui que  
demain se tisse  
et en même  
temps mon  
aujourd'hui du  
moment  
présent c'est le  
demain d'hier.**

Mon harmonie psychologique demande de la prudence dans mes rapports avec

autrui. Recherche de gens positifs, joyeux, débordant d'enthousiasme. Sans oublier des temps de silence, de méditation. Vie spirituelle puisée à la source même de l'Amour devenue fleuve de compassion et de bonté. Partage des valeurs immuables et authentiques. Ouf! Quel programme pour 1998!

L'année nouvelle prend son envol. Elle peut être toute imprégnée du **signe de la tendresse**. Je nous souhaite cette pleine conscience de notre bonheur de vivre et de ce pouvoir prodigieux que nous possédons sur nous-même pour grandir et vivre dans l'harmonie.

**LA SANTÉ, BEAUCOUP DE SANTÉ.** Être un Shipshois, une Shipshoise fabriquant sa propre santé physique, affective, spirituelle, avec une foi inébranlable dans sa capacité de se réinventer.



# Mon chat est mort



Greffière : Un chat est mort à Shipshaw  
 Juge: Où ça?  
 Greffière: À Shipshaw, là où l'on "chipe" les chats quand plus rien ne va.  
 Juge: Un cimetière à chat?  
 Greffière: Non, un refuge madame la juge.  
 Juge: Si j'comprends bien c'est là où les chats sont pachas.  
 Greffière: C'est «cha», excusez, c'est ça.

Greffière: Elvire Aucoin (Annick Bergeron)

Juge: Elva Trancher (Geneviève Tremblay)

La troupe de théâtre du Choeur de l'Amitié, nous a présenté le 22 novembre dernier une courte pièce de théâtre, style meurtre et mystère, lors de l'activité de financement annuelle de la Société de Développement de Shipshaw.

Sous le couvert de l'intrigue du meurtre sordide du chat du major d'homme de madame Angéla D'Amours (Lysa Claveau) différents témoins et suspects sont cités à la cour pour faire part de leurs connaissances des faits entourant ce drame. La défense du frère de la plaignante, Aimé d'Amours (Julien Lemieux) est assuré par un plaideur aguerrri qui se permet cependant de tenir parfois des propos sexistes, maître Aldo Carré (Gilles Laperrière). La réplique lui est savamment rendue par sa consoeur, maître Élane D'Acier (Christine D'Amour).

La couronne a accumulé des preuves accablantes contre le frère de la propriétaire du chat qu'on a tué par asphyxie. Comparaitrons pour la couronne:

*le docteur Louis Beauregard* (Yannick Girard), vétérinaire;

*maître Estelle Lalumière*, (Karine Girard), notaire qui aurait mieux fait de noter et de se taire selon les dires de maître Carré;

*la comtesse Dénéige La Cour* (Jocelyn Dallaire) qui cache un gros péché mignon.

La défense, pour sa part, fera appel à

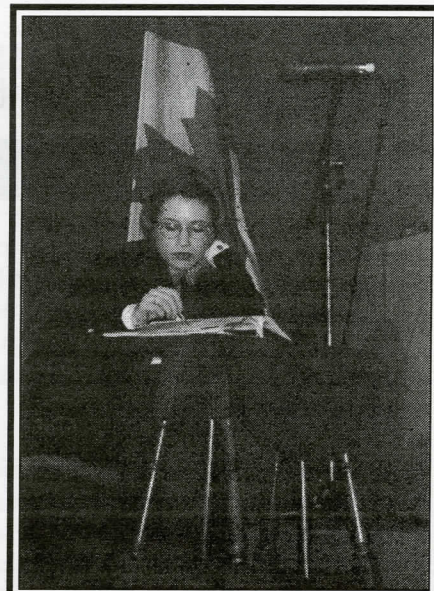
la meilleure amie de la plaignante, *Éléonore Dulac* (Lyne Audet) et au psychologue du chat de madame, *Isodore Tranquille* (Jacques Leclerc).

## Qui a tué et pourquoi?

Même si tous les spectateurs n'ont pas été aussi habile que le célèbre Colombo, tous se sont amusés ferme. Une très belle complicité s'est établie entre les acteurs et les spectateurs. Il y avait de l'humour dans l'air. La performance de tous les acteurs a été très appréciée par le public. Plusieurs personnes provenant de l'extérieur de la municipalité ont été impressionnées par la qualité du travail accompli.

C'est un produit local et original. Les textes ont été composés par Fernand Tremblay qui a assuré aussi la mise en scène de ce spectacle. Derrière lui, il y avait le support de toute une équipe qui, avec l'expérience des deux années

précédentes, accomplit un travail de soutien technique formidable compte tenu des faibles ressources financières dont nous disposons comme troupe de théâtre amateur. Il y va de toute la générosité et l'ingéniosité des bénévoles qui se solidarisent autour d'un projet commun. Cette équipe se remet au travail dès janvier.



**ELVIRE AUCOIN (ANNICK BERGERON)**

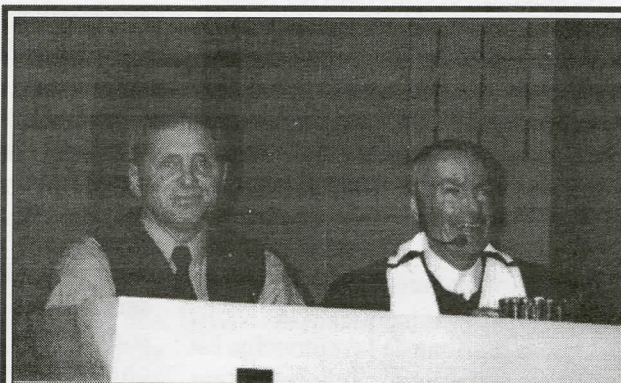
GREFFIÈRE A LA LANGUE QUI CAFOUILLE  
 CHAQUE FOIS QU'ELLE LÈVE LE COUDE.

Au début du printemps, nous prévoyons vous offrir à nouveau ce spectacle qui aura une contrepartie, un souper mystère et meurtre et non pas l'inverse. Il y aura aussi, en avril, la présentation du spectacle des jeunes sous le style brunch du Dimanche comme l'an passé.

L'année 98 nous vous la souhaitons bonne et heureuse! Merci du support que vous nous accordez à chaque représentation!

*Diane L. Tremblay*  
 Présidente

*Choeur de l'amitié de Shipshaw*



**MAÎTRE ALDO CARRÉ, (GILLES LAPERRIÈRE) S'EST DÉMENÉ COMME DIABLE DANS L'EAU BÉNÎTE POUR PROUVER L'INNOCENCE DU FRÈRE DE LA PLAIGNANTE**  
**AIMÉ D'AMOURS (JULIEN LEMIEUX)**



Je désire souhaiter à tous nos entrepreneur(es) une année 1998 empreinte de prospérité économique et à tous nos organismes socio-communautaires le succès désiré dans vos activités.

L'année 1998 débute avec une bonne nouvelle économique. La réalisation du lien nord-sud sur la rivière Saguenay pour les motoneiges favorisera un achalandage important de motoneiges dans la municipalité de Shipshaw pour les années à venir. Nous espérons que nos commerçants sauront bénéficier de l'arrivée massive des amateurs de ce loisir.

Le communiqué suivant, émis par M. Yvon Brassard, président du «Club de motoneige les Conscrits» vous permettra de prendre connaissance des travaux d'aménagement réalisés par ce club.

### **Lien nord-sud sur la rivière Saguenay**

En tant que président du «Club de motoneige les Conscrits», j'aimerais vous donner un bref aperçu de notre implication dans la réalisation du lien nord-sud.

Le «Club de motoneige les Conscrits» gère, aménage et entretient les sentiers de motoneige sur le territoire des municipalités de Shipshaw, Saint-Ambroise, Bégin, Notre-Dame-du-Rosaire, une partie de Falardeau ainsi que le territoire de la ZEC la Boîteuse jusqu'au lac Onatchiway, un parcours de 270 km.

Considérant les faits bien établis:

- que la pratique de la motoneige est un apport économique important pour le développement touristique de nos municipalités;
- que nos sentiers auront à soutenir un achalandage grandissant pour les années à venir;

- notre souci de garder la même qualité de services aux membres de notre Club de motoneige.

Le conseil d'administration du «Club de motoneige les Conscrits» a pris la décision de finaliser le sentier de motoneige du lien nord-sud sur la rivière Saguenay et ce, malgré les coûts d'aménagement au montant de 55 000,00\$ (plus de 50% de notre budget annuel) et l'entretien supplémentaire relié à ce nouveau tronçon (plus de 3 000 \$ annuellement).

De plus, ce sentier se devait d'être facile d'entretien et sécuritaire. Notre choix s'est donc fixé sur un sentier à double voie de la Dam 2 à Jonquière jusqu'à Saint-Ambroise, une distance de quelques 17 km, ainsi qu'un tronçon simple voie de 3 km sur les bords de la rivière Saguenay.

Globalement, nous avons travaillé 5 km de sentier sur le territoire de Jonquière, 9 km à Shipshaw et 6 km à Saint-Ambroise. Ces travaux se sont effectués dans un temps record de trois semaines.

Afin de concrétiser un tel projet, nous avons reçu la collaboration de plusieurs intervenants. D'abord je lève ma casquette à tous les directeurs bénévoles de notre conseil d'administration car c'est grâce à un travail d'équipe que nous avons été en mesure de relever ce défi. Aussi, je remercie vivement tous les propriétaires de terrains qui nous ont donné un droit de passage afin de concrétiser ce tronçon de sentier. Finalement, je remercie de leur appui financier les municipalités de Shipshaw et son maire, M. Réjean Bergeron, de Saint-Ambroise et son maire M. Jean Halley. Un montant de 5 000,00 \$ nous sera versé à chaque année de la part de chacune des municipalités.

Ce nouveau sentier de motoneige a été inauguré le 28

décembre 1997. Cette activité a eu lieu à la Dam 2 de Jonquière.

Je profite de l'occasion pour inviter tous les motoneigistes à circuler dans ces nouveaux sentiers tout en respectant les règles de sécurité en vigueur. Ce projet est un point de départ vers un partenariat rural qui sera, je l'espère, le gage d'un avenir prometteur.

Merci à tous et bonne saison de motoneige!

## **Corporation des festivités Shipshaw**

### **GRAND PRIX D'ACCÉLÉRATION DE MOTONEIGE**

**Samedi le 7 février 1998**

Au centre communautaire de Shipshaw et sur le site des compétitions, rue de la Fontaine

Admission 5 \$/personne  
(enfants moins de 12 ans gratuit)

**AVEC SUPER PARTY CJAB 94,5  
ÉNERGIE**

Comprend:

- Disco-mobile énergie  
Samedi de 15 h à 23 h
- Animateurs et G.O.
- Prix de présence
- Concours

Pour information:

Fabien Hovington (418) 542-1251  
Serge Girard (418) 547-4206



**PARTENAIRE DANS  
L'HISTOIRE ET  
LE DÉVELOPPEMENT**



# Prenez le dessus sur l'hiver

## Gens prudents



Marcellin Tremblay

**L**a saison hivernale ramène avec elle une certaine inquiétude chez les usagers de la route.

Qui n'a pas ressenti cette appréhension d'avoir à se déplacer dans des conditions difficiles?

En faisant preuve d'un minimum de prévoyance et en adaptant nos habitudes de conduite, il est possible de contrer les inconvénients de l'hiver et d'éviter de le voir... de trop près!

Avant de prendre la route cet hiver, assurez-vous de mettre toutes les chances de votre côté!

### En avez-vous plein la vue?

Il est indispensable de prendre soin de balayer la neige accumulée sur le toit, les vitres, le capot et les phares du véhicule. Neige légère ou pas, peu importe la distance à parcourir, un coup de balai avant de partir doit devenir un geste habituel pour assurer votre sécurité. *Voyez-y!*

### Contrôlez-vous vos élans?

L'hiver peut se faire surnois. Selon la température, la nature et l'intensité des précipitations, le vent et le débit de circulation, les conditions de la route peuvent varier en l'espace de quelques kilomètres. Même une chaussée apparemment dégagée peut réserver des surprises. Parfois, quelques degrés peuvent faire la différence entre une surface humide et une route glacée. Ralentir demeure la meilleure des garanties contre les imprévus. *Retenez-vous!*

### Savez-vous garder vos distances?

En hiver les distances de freinage augmentent considérablement selon les conditions de la chaussée. La distance entre les véhicules doit tenir

compte de l'état de la route pour assurer une marge de manoeuvre sécuritaire. C'est d'abord une question de jugement, mais en tout temps, *soyez raisonnablement distants!*

### Êtes-vous bien équipés?

L'imprévisible peut se produire. Votre trousse d'urgence devrait contenir ces articles indispensables: pelle, grattoir, balai à neige, plaques antidérapantes, sac de sable, lampe de poche et pile de rechange, câble d'appoint, antigel pour canalisation d'essence, lave-glace, fusées routières d'urgence ou autre dispositif lumineux, fanion, couverture chaude, gants ou mitaines.

Lorsque les conditions météorologiques et routières ne sont pas recommandables, il est préférable d'éviter de se déplacer, et il est primordial de respecter les consignes de fermeture de routes. Si vous êtes en panne ou pris dans la neige, demeurez dans votre véhicule et, au moyen d'un fanion ou de fusées routières, *signalez votre présence!*

### Le monoxyde carbone tue!

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique que l'on ne peut ni voir ni sentir. Il est produit lorsqu'un véhicule ou un appareil brûle un combustible tel que la gasoline, l'huile, le gaz naturel, le kérosène, le naphte, le propane ou le bois. Lorsque ceux-ci sont bien utilisés et entretenus, la quantité de CO produite ne présente généralement pas un danger pour la santé. Toutefois, le mauvais fonctionnement de ces véhicules ou appareils ou leur utilisation dans un endroit clos ou mal ventilé peut entraîner une intoxication au CO.

### Ce qu'il ne faut jamais faire!

- Ne laissez jamais fonctionner une automobile dans un garage, même avec la porte ouverte.
- N'actionnez jamais le démarreur à distance d'une automobile lorsque celle-ci est dans le garage.
- N'utilisez jamais un barbecue, un

Hibachi ou une chaufferette à combustible à l'intérieur de la maison, du chalet, de la cabane à pêche, de la roulotte ou de tout autre bâtiment, et ce, même pour une courte période.

- Ne faites jamais fonctionner des outils à moteur (tondeuse, taille-haies, scie à chaîne, génératrice, souffluse, etc.) dans un espace clos ou mal ventilé (garage, atelier, remise).

### Quoi faire?

Dès qu'une personne présente des symptômes d'intoxication, vous devez l'évacuer du milieu contaminé puis communiquer avec;

**CENTRE ANTI-POISON DU QUÉBEC (1-800-463-5060) OU LE 911.**

Ne réintégrez pas les lieux avant d'avoir reçu l'avis d'un expert.

### Des glissades sûres

**Penser:** y a-t-il de la glace, des pierres, des arbres ou une foule de gens sur la pente?

**Agir:** ne perdez pas le contrôle. Glissez de façon à pouvoir vous arrêter. De petites pentes pour de petites personnes. Rentrez les vêtements lâches et les foulards.

**Montrer:** ouvrez la voie! Enseignez à vos enfants où escalader la pente et où glisser en sécurité. Portez un casque, pour votre sécurité.

### Dates à retenir:

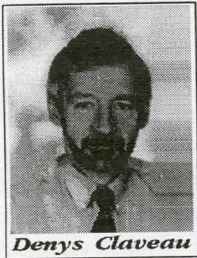
#### Pour le mois de janvier:

- 11- Anniversaire de Sir John A. Macdonald.
- 21- Mercredi sans tabac
- 28- Nouvel an chinois (Année du tigre)



# Avant, pendant, après...tout le temps.

## Saviez-vous que...



Denys Claveau

Si la distraction peut jouer de vilains tours à ceux qui s'y trempent, quant à l'auteur de ces lignes, il s'en abreuve deux fois plutôt qu'une pour détendre ses lecteurs. Profitons donc, en ce début d'année 1998, de nos dernières frasques de l'année précédente.

### 1ÈRE PARTIE : LES RÉCIDIVISTES.

#### Avent, pendant, et après...

Pendant l'Avent mais après la messe de 11h00, à la chapelle de St-Léonard, Fernand Tremblay (grand distrait devant l'Éternel et devant vous chers lecteurs) se dirigeait avec recueillement vers son banc. En plus de cette dignité qu'il arborait, notre dévot camarade portait un manteau tout neuf, fort bien coupé d'ailleurs, sauf à un endroit : il y avait une étiquette sous le bras qui pendait et tournoyait joyeusement comme une boule de Noël sous la branche d'un sapin. Ce qui avait totalement échappé à Fernand ne devait pas passer inaperçu à l'oeil toujours vigilant de Claudette Bérubé. Ce qui fait qu'au sortir de la messe, elle s'approche de Fernand et lui lance sur un ton rieur : "Il y a quelque chose de nouveau sous le bras de ce manteau-là, devrais-tu l'achever". Devant la mine perplexe de notre ami, Claudette lui révéla sa source d'information, soit l'étiquette sous le bras. Fernand lança une main exploratrice sous la manche de son manteau et un peu éberlué y découvrit l'objet perturbateur. Toutefois, un peu mal à l'aise, il devait révéler à Claudette : "Le pire c'est que ça fait 10 jours que je le porte." Il faut dire à la décharge de notre ami, qu'à cette époque Fernand mettait toute sa concentration à la bonne marche de sa fameuse pièce de théâtre : "Mon chat est mort" qui fut un succès retentissant.

#### Pendant les apprêts...

Un peu avant Noël, comme à chaque

année, il y a table mise du côté des Jean (Claire et Richard) pour recevoir l'équipe du journal "la vie d'ici". Comme il y a branle-bas général dans la maison et que le souper à la fondue se fait sur le tard, les 3 fils de notre couple hôte doivent se contenter d'un menu des plus facile à faire passer du frigo à l'assiette. On opta donc pour un menu où c'est un euphémisme de dire qu'on n'y fait pas bombance, soit la pizza. Vers 4h00 Richard enfourna donc 2 pizzas qu'il surveillait tout en s'ac-



parer les laver les paillasses Claire S.O.S. Richard donc fermeture robe de Claire, ce qui nécessita un bon 10 min. Il redescendit quand le détecteur de fumée se mit en marche annonçant avec force vibrations la fin prématurée des 2 pizzas, calcinées et fumantes dans le fourneau. Richard, aguerri aux coups du sort, ne désarma pas et envoya ses fils renouveler les victuailles. Toutefois, la sagesse l'amena à confier la délicate tâche de la cuisson des pizzas à Claire. Malheureusement ce n'est pas claires qu'elles sortirent mais brûlées au 2e degré, Richard ayant eu besoin des services de son épouse lui aussi. On ignore s'il s'agissait d'un problème de fermeture éclair mais le laps de temps fut suffisant pour que nos deux italiennes sortent du fourneau très bronzées. Je veux donc ici remercier publiquement Sébastien, Alexandre et David, qui, à chaque année, se sacrifient pour que l'équipe du journal fasse ripaille.

### 2È PARTIE : LA RELÈVE

#### Guette avant, guet-apens...

Côté distraction la jeune relève talonne de près nos récidivistes notoires. Par contre, il nous a fallu en importer quelques-uns de villes voisines. C'est le cas par exemple d'un nouveau résident de la rue des Cyprès, Stéphane Larouche 20 ans, un des 5 fils de Jean-Guy Larouche et Lise Lavoie. Stéphane a eu de nombreuses occasions d'illustrer ses

talents indéniables pour la distraction puisque sa famille a dû rénover la vieille maison familiale. À la fin de l'été notre homme s'est offert gentiment pour peindre les portes extérieures au rouleau. Il commença donc par la porte d'en avant qui est percée d'une fenêtre en long. Sa mère le regardait derrière la vitre de la porte. Son rouleau imbibé, il le fit rouler de haut en bas blanchissant tout sur son passage y compris la vitre. Il comprit son erreur quand il vit disparaître le visage de sa mère derrière la vitre ne s'arrêtant qu'aux yeux dont le message était sans appel. Il troqua alors le rouleau du peintre pour le non moins noble torchon du laveur de vitre.



Si étonnant que fût ce modeste essai dans les métiers de la construction il n'était que le prélude à bien d'autres avaries dont celle-ci. Nous sommes à l'intérieur de la maison. Sur le 1er plancher se découpe une ouverture d'environ 2 pieds carrés qui habituellement est fermée par une grille. Elle assume le transfert de chaleur du poêle à combustion lente qui est dans le sous-sol. Or il se trouve que Jean-Guy son père a enlevé la grille pour la repeindre. Pour éviter que quelqu'un ne tombe, il a mis des cartons sur le trou et mis un escabeau qui enjambe l'ouverture. Malheureusement, Nicolas Boily, un voisin venu donné un coup de main, déplaça l'escabeau pour un autre besoin. Comme dans les meilleurs films de Laurel et Hardy, notre Stéphane, perdu dans ses pensées se présente sur le plancher, met le pied sur les cartons et passe du 1er étage au sous-sol tout de go. Il s'écrase donc 9 pieds plus bas sur le ciment, se relève un peu amoché et va se chercher une gorgée de peps. Le miracle s'était produit mais il faut dire que les fractures de membres ne se comptent déjà plus chez cet émule du professeur Tournesol. Je dois absolument le convaincre de lire régulièrement la chronique Gens prudents avant qu'il ne devienne régulier dans le Saviez-vous que ?

Bonne année 1998 et gardez le sourire...





## BIBLIO INFORMATION

### DU RIVAGE DE LA RIVIÈRE

#### BIBLIO DU RIVAGE

Dossier brûlant d'actualité: "RÉCUPÈRE-SOL"... vous avez à votre disposition toute la documentation concernant ce dossier "chaud" de l'heure à votre Biblio du Rivage et ce, pour consultation sur place, aux heures d'ouverture de la Biblio.

Notre expositon «Patrimoine-photo du Saguenay-Lac-St-Jean» saura vous rappeler de bons souvenirs d'autrefois.

#### BIBLIO DE LA RIVIÈRE

Quel plaisir pour nos petits de 1ere année de Bois-Joli! 43 enfants et 3 professeurs sont venus rencontrer le "Père Noël" en personne, le mardi 16 novembre en après-midi, à la Biblio de la Rivière. Ils étaient tous là à s'émerveiller et à se remplir les yeux et le coeur de mille et un feux d'amour scintillant dans notre vie survoltée de fin du XXe siècle.

Nos enseignantes sont reparties enchantées de cette belle activité et heureuses de prendre rendez-vous pour l'an prochain, avec "Biblio" et ses responsables.

Nous avons toujours notre exposition sur "La magie du Fjord" et les "poèmes de Michel Bergeron".

Nous réitérons l'invitation à vous inscrire aux cours de peinture et de sculpture : huit(8) cours le mercredi, de 19 h à 22 h, au coût de 10 \$ chacun. La période d'inscription se prolongera jusqu'au **9 janvier 1998** aux heures d'ouverture de la Biblio de la Rivière.

*Nous vous souhaitons une année 1998 remplie de Bonheur, Santé et Paix.*

Que les volumes et les services mis à votre disposition soient pour vous des outils utiles à la construction d'un «Royaume d'amour et de réconciliation dans la plus belle municipalité du Saguenay-Lac-St-Jean» i.e. chez nous à Shipshaw.

Nicole Tremblay, bénévole  
Secteur de la Rivière

#### GUIGNOLÉE - GUIGNOLÉE

Voici le résultat de la collecte de la guignolée.

**2 926,60 \$ en argent**  
**702 \$ en produits alimentaires**

Remerciements aux Chevaliers de Colomb, aux nombreux bénévoles et à toute la population de Shipshaw et du secteur des Aulnais pour leur grande générosité.

Grâce à vous, plusieurs familles passeront un beau Noël.

*Bonne et heureuse année*

Le Comité St-Vincent de Paul



## Petites annonces

4630, rue Saint-Léonard  
Shipshaw

À VENDRE, À LOUER, ON OFFRE

#### A vendre :

Exerciseur pour les abdominaux "AB Roller Plus" avec vidéo d'exercices, neuf, dans sa boîte, à moitié prix.  
Pour information : **542-8545**

Imprimante H.P. Deskjet 820Cxi couleur série Professionnel 4 mois d'usure état de neuf vaut 857.00 \$ vendu 450 \$  
Pour information : **542-9375**

Service Multi-Textes (service de secrétariat)  
- Traitement de texte (C.V. lettres, etc.)  
- Correction orthographique  
- Impression laser ou couleur (jet d'encre)  
- Télécopie  
Rapidité, Professionnalisme, Confidentialité  
Pour information : Tél.: **672-4181**,  
fax: **672-1446**, Page: **630-5010**

#### COMPTOIR VESTIMENTAIRE

##### VENTE DE JANVIER 98

Chaque semaine, vente 2 pour 1 sur différentes catégories de vêtements

##### INVITATION À TOUS

Ouverture jeudi 13 h à 20 h (sous-sol de la Chapelle)

Notez : Les revenus aident les familles dans le besoin.

Pour information:  
**542-5348 - 542-3210**  
**542-0336 - 547-4225**

#### DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, rte Mathias, Shipshaw  
Tél. : (418) 547-0121

**OUVERT DE 8 H À 23 H TOUS LES JOURS**

Boucherie \* Service de nettoyeur  
Plus de 250 films vidéo  
Finition de films \* Palement direct Desjardins  
Centre de validation \* Laminage



## CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE

Madeleine Gagnon Membre de la F.Q.M.M.

Massage CALIFORNIEN.....Anti-stress  
Massage SUÉDOIS.....Travail musculaire  
(maux de dos, sciatique, etc.)

**OUVERT LE JOUR ET LE SOIR**  
3758, rte Mathias, Shipshaw Tél.: (418) 542-3977





**AFÉAS**  
Shipshaw

Association Féminine  
d'Éducation et d'Action sociale

Bienvenue à l'année "1998" pleine de vie à faire sourdre par notre communication et notre vitalité et à la mesure de notre enthousiasme.

Nous, Shipshois et Shipshoises entamons l'année 98 dans l'espérance, la solidarité et l'action, informons-nous, osons le changement dans les petites comme les grandes choses connues et inconnues.

La fatigue chronique, la fibromyalgie, le syndrome des édifices malsains... des maladies difficiles à diagnostiquer.

Notre prochaine rencontre mensuelle de l'Aféas du 12 janvier 98 au lieu et à l'heure habituels nous permettra de les comprendre ou connaître un peu mieux.

Bienvenue à toutes les femmes membres ou non-membres.

Nicole Tremblay  
publiciste

**BINGO BINGO BINGO**

*25 janvier 1998  
19 Heures  
Centre Communautaire  
Shipshaw  
Bienvenue à tous*



**Club de  
Motoneige**

Les Conscrits de  
St-Ambroise-Shipshaw

Voici le calendrier des principales activités du Club de motoneige les Conscrits St-Ambroise-Shipshaw.

11/01/98: 11 heures  
Bénédiction des motoneigistes et brunch au Relais Tchimagama (La marche).

17/01/98: 19 heures  
Souper au Domaine de la truite mouchetée (réservation: Yves Ouellet 542-8600)

25/01/98: 11 heures  
Brunch des Directeurs au restaurant la Causette, Bégin.

01/02/98: 10 heures  
Déjeuner du motoneigiste au Domaine de la truite mouchetée.  
(réservation: Yves Ouellet 542-8600)

08/02/98: 11 heures  
Brunch des Directeurs, Salle des Chevaliers de Colomb, Shipshaw.

21/02/98: 8 heures  
Voyage "Tour du Lac-St-Jean"  
départ Restaurant Lina, St-Ambroise  
(pour réservation: Régis: 547-0303  
Ovila: 542-9107 Sylvain: 672-4955)

N'oubliez pas d'acheter vos cartes de sentier de nos vendeurs.

Bernard Asselin 547-0776  
Ovila Beaumont 542-9107  
Régis Boily 547-0303  
Alain Thériault: 542-7967  
Dépanneur Touzin - Dépanneur Shipshaw  
A.R. Sport - Pare-brise Belle Auto



**Société  
horticole**

**Shipshaw**

En cette nouvelle année pourquoi ne pas prendre comme résolution de venir à nos réunions de chaque mois.

Pour commencer l'année 1998 notre sujet sera l'aménagement de patios ainsi que les balconnières, donné par M. Roch Tremblay, horticulteur.

Venez donc en grand nombre au Centre Communautaire, dimanche le 1er février à 19 h 30.

Pour les non-membres : 3 \$/la rencontre

Pour information :

Denise Côté 542-2262  
Céline Tremblay : 690-1467

*Bienvenue à tous*

### MINI-TERRAIN DE JEU D'HIVER

- Les 7 et 8 mars 1998;
- Centre Communautaire Shipshaw;
- Tous les jeunes du primaire sont invités;
- L'inscription se fera à l'école Bois-Joli.
- Nous vous attendons en grand nombre!

**FIRCOGRAPH**  
IMPRIMERIE

**C'EST LÀ QU'ON IMPRESSIONNE !**

Papeterie \* dépliants \* affiches  
certificats \* publications \* formules  
albums de finissants \* estampes \* faire-part

3890, rue de la Fabrique, Jonquière, QC G7X 3N7

**Tél.: 695-3990 \* Téléc.: 695-1577**



Entrepreneur électricien

**ÉLECTRICITÉ  
N.T.S. INC.**

**547-9001 - 695-2377**

3420, Saint-Léonard, Shipshaw (Québec) G0V 1V0

**NOËL TREMBLAY**  
CO-PROP  
547-9001

**STEEVE TREMBLAY**  
CO-PROP  
695-2377



## Shipshaw

*Le Centre de formation  
Mot à Mot pour adultes  
m'ouvre des portes*

### POURQUOI JE LIS ?

#### POUR

- Aider mes enfants
- Faire l'épicerie
  - Cuisiner
  - M'amuser
  - M'informer
- M'occuper de ma santé
  - Gérer mon budget
  - Travailler
  - Voyager
- Comprendre le monde
- Travailler sur ordinateur
- Faire des recherches sur Internet

### PARCE QUE C'EST NÉCESSAIRE

#### *Invitation à la population*

*Une intervenante juridique, Madame France Gauthier, répond à vos questions sur différents thèmes proposés tels: le testament, le patrimoine, l'union de fait, la curatelle, etc.*

*Venez nous rejoindre mardi le 6 janvier 1998 à 19 h au local du Centre Mot à Mot, édifice de l'Hôtel de ville. Un goûter vous sera offert. C'est notre façon de bien débiter la nouvelle année.*

*Bienvenue à tous*

### JE LIS, DONC J'APPRENDS!

- la ponctuation
- les majuscules et les minuscules
  - l'orthographe
  - la grammaire
  - la nature des mots
  - l'accord des mots
  - le sens des phrases
- les intentions de l'auteur
  - la rédaction
- aussi, pour entretenir ma mémoire

#### TOUT LE TEMPS

### POURQUOI N'IRAIS-JE PAS M'INSCRIRE?

Pour toute information ou pour une rencontre individuelle chez-vous ou au bureau communiquer avec le centre.

Inscription dès mardi le 6 janvier 1998 (gratuit)  
CENTRE MOT À MOT  
3760, RUE ST-LÉONARD  
SHIPSHAW  
695-5385

#### BOULE AU THON

- 1 paquet de fromage philadelphia
- 2 boîtes de thon émietté bien égoutté
- 2 échalottes hachées finement
- 1 cuillère à soupe de sauce anglaise
- 4 à 5 gouttes de Tabasco en augmentant selon votre goût
- Mélanger le tout, façonner en boule, rouler dans des noix écrasées et du persil.
- Ensuite, vous pouvez vous laver les mains
- Décorez de : Tomates miniatures  
Olives noires  
Rondelles de carottes  
etc...

### D'UN MOT À L'AUTRE

#### **A. Remplacer l'anglicisme par le bon terme:**

1. **Second** une proposition.
2. Un **programme** de télévision.
3. La police **rapporte** trois accidents.
4. Des **pamphlets** publicitaires.
5. **Partir** un commerce.
6. Appeler l'**opératrice**.
7. La **liste** des vins.

#### **B. Donner l'antonyme(contraire) de:**

1. Polyglotte.
2. Nomade.
3. Liquéfier.
4. Hétérogène.
5. Austral

#### **C. Vrai ou faux:**

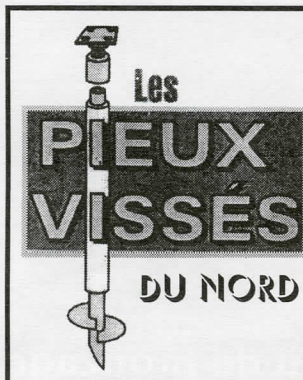
1. Le contraire de inflammable est ininflammable?
2. Second veut dire aider?
3. S'obstiner signifie s'entêter?
4. Pressentir signifie sonder les intentions de quelqu'un?
5. Résignation et démission sont synonymes?

#### **Réponses:**

A: 1. Appuyer 2. Émission 3. Signaler  
4. Dépliant 5. Lancer 6. Téléphoniste  
7. Carte.

B: 1. Unilingue 2. Sédentaire 3. Solidifier  
4. Homogène 5. Boréal.

C: 1.F. 2.V. 3.V. 4.V. 5.F.



## **SPÉCIALISTE**

**Dans la pose de PIEUX, avec gaine pour fondations résidentielles**

Jean-Yves  
Gravel, prop.

**Grâce aux Pieux Vissés  
plus besoin de creuser**

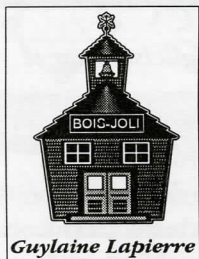
Entreprise  
régionale

**4250, Route Mathias, Shipshaw G7P 1E1**

**Téléphone : 695-7013 ♦ Cellulaire : 540-2227**

- ☒ Patios
- ☒ Solariums
- ☒ Lampadaires
- ☒ Remises
- ☒ Abris d'autos





Le 18 décembre dernier, c'était la fête à Bois-Joli. La journée a commencé par une magnifique célébration à l'Église.

En effet, notre dynamique Mme Monique et ses "anges gardiens" avaient monté une pièce de théâtre sur la naissance de Jésus. Les dialogues ainsi que les chants mélodieux de la chorale ont amorcé une belle réflexion sur la fête de Noël.

En après-midi, nous avons pu assister à un petit spectacle présenté par les élèves de la classe 502. Ont suivi des chants de Noël offerts par chaque classe (de la maternelle à la 6<sup>ième</sup> année ainsi que la classe-ressource). Pendant quelques heures, nous avons rêvé à la magie de Noël.

Vers la fin de l'après-midi, un bingo-école a occupé les élèves. La coopération des petits de 1<sup>ère</sup> année et des 5<sup>ième</sup> et 6<sup>ième</sup> années a fait que même les plus jeunes ont pu y participer. De très beaux prix ont été distribués.

Chacun a ensuite réveillé à sa façon, et c'est le ventre bien rempli et les bras chargés de petits présents que les élèves sont partis pour les vacances.

Comme il y a eu beaucoup de travail et de préparation pour organiser cette journée, nous voulons dire un merci tout spécial à Mme Martine, Mme Monique, Mme Marie-Josée, Mme France et Mme Louise. Bravo et Félicitations à tous les élèves pour leur belle participation!

Vacances terminées...

À tous, nos meilleurs voeux pour la nouvelle année!

## Centre de la petite enfance

### La garde en milieu familial vous intéresse?

Le centre de la petite enfance **LA SOURIS VERTE** vous offre l'opportunité de créer votre propre service de garde en milieu familial tout en bénéficiant des avantages d'un service reconnu.

Vous avez des compétence en éducation?

Vous êtes une personne créative?

Vous êtes dynamique?

Vous avez des affinités avec les enfants d'âge préscolaire?

Le Centre de la petite enfance **LA SOURIS VERTE** vous offre le support technique et professionnel pour démarrer votre service de garde et vous offre également le support technique et professionnel pour démarrer votre service de garde et vous offre également le support technique et professionnel pour maintenir un service de qualité.

Communiquez immédiatement au Centre de la petite enfance  
**LA SOURIS VERTE 695-0048**

## LA SOURIS VERTE

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE

Pour vous en tant que parent, la garde en milieu familial, c'est une solution réconfortante.

La garde en milieu familial, c'est :

- de la garde au domicile d'une responsable de service de garde qualifiée et supervisée;
- un environnement familial et sécuritaire;
- à proximité de votre lieu de résidence ou de votre travail;
- un service qui s'adresse aux enfants de 0 à 12 ans;
- la présence d'un maximum de six enfants, ou neuf s'il y a une assistante;
- des heures flexibles pouvant s'étendre sur des périodes de plus de 24 heures consécutives, le jour, le soir, la fin de semaine.

Si vous avez un intérêt communiquez immédiatement avec le Centre de la petite enfance **LA SOURIS VERTE AU 695-0048**

4396, rue des Peupliers,  
(domaine de la Rivière)  
Shipshaw

**542-7792**

14 ans d'expérience

Carole Ouellet (prop.)

### PRIX RÉGULIERS

#### COIFFURE

|                 |       |
|-----------------|-------|
| coupe enfant    | 6 \$  |
| adultes         | 8 \$  |
| mise en plis    | 8 \$  |
| shampooing      | 1 \$  |
| permanente      | 38 \$ |
| balayage        | 38 \$ |
| teinture        | 14 \$ |
| effets spéciaux | 20 \$ |

#### BRONZAGE

|            |       |
|------------|-------|
| 10 séances | 30 \$ |
| 20 séances | 55 \$ |
| 30 séances | 75 \$ |

*Taxes incluses*

**Salon de bronzage**



## Club de Soccer Shipshaw

### Inscriptions Soccer Intérieur

- Si vous avez le goût d'améliorer vos techniques de soccer pour la saison estivale
- Si vous avez le goût de vous initier au soccer
- Si vous avez le goût de rencontrer des amis
- Si vous avez le goût de vous amuser en équipe

Le Club de soccer de Shipshaw débute ses activités 1998

#### Inscriptions du Soccer intérieur



10 semaines d'activités • Prix : 25 \$  
Age : 5 ans à 17 ans Garçons et filles  
Endroit : Centre Communautaire de Shipshaw  
Samedi le 17 janvier 10 h à 12 h  
Dimanche le 18 janvier 10 h à 12 h



Pour informations :

Monique Labonté 542-5151  
Hélène Levesque 695-7559

## Volley-Ball

La ligue de volley-ball de Shipshaw est à la recherche de nouveaux joueurs dynamiques pour jouer dans une ligue amicale. Viens te joindre à nous, c'est pour les 18 ans et plus.

**Lieux:** Gymnase de l'école  
Bois-Joli

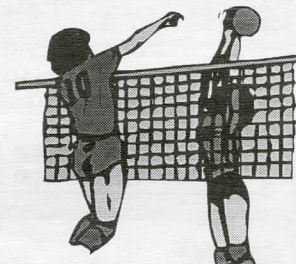
**Prix:** 342\$/équipes (6 joueurs)

**Durée:** mi-janvier à fin avril

#### Renseignements et Inscriptions:

Martin Huot (547-5156)

Annie Jacques (695-2209)



## Moniteurs pour le Mini-Terrain de jeu d'hiver

- Les 7 et 8 mars 1998
- Centre Communautaire Shipshaw
- Si tu as 16 ans
- Si le bénévolat t'intéresse

Faire parvenir ton C.V. à la Commission des Loisirs  
au 3760, St-Léonard Shipshaw.

N.B. Seuls les moniteurs qui participent bénévolement au mini-terrain de jeu d'hiver auront la chance d'être sélectionnés pour le terrain de jeu été 98.

Pour informations : Sophie Néron 542-0872  
Hélène Girard 547-4461

Les membres de la Commission des Loisirs souhaitent à la population une *Bonne et Heureuse Année!*  
*Joie, Paix et Santé.*

## Le Club de Patinage Artistique Le patin d'or de St-Ambroise

Le Club de patinage artistique de St-Ambroise tient à vous informer qu'il est l'hôte de la compétition régionale Claude Boucher/IGA. Cette compétition se tiendra les 20, 21 et 22 février 1998 à l'Aréna Marcel Claveau de St-Ambroise et regroupe environ 500 patineurs de toute la région. Comme nous avons environ une quinzaine de patineurs et patineuses de Shipshaw dans notre Club, nous tenons à vous inviter à venir les encourager. C'est vraiment une très belle occasion de voir évoluer tout ce beau monde sur la patinoire (il y en a même des tout-petits) Par la même occasion, nous aimerions savoir s'il y a des gens qui sont intéressés à nous donner quelques heures durant cette fin de semaine de compétition car nous avons besoin d'environ 100 bénévoles. Vous pouvez contacter Suzanne Bugeaud au numéro 542-5438 Merci à l'avance.



**Table d'hôte  
Souper de famille  
Salle de  
réception**

**Pour réservation : 542-2000**

## NETTOYAGE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Tél. : (418) 542-8280 • Téléc. : (418) 696-8606

- Tapis et meubles
- Décapage et cirage
- Grands ménages

Serge Côté, propriétaire

**CONCIERGEIE SAGUENAY**

5901, Route des Bouleaux, Shipshaw (Québec), G7P 1E8





# Vidéotron

c'est le meilleur de la télé !

musique - sports - information - aventure - arts  
science - nature - santé - éducation - films - jeux  
météo - astrologie - nouvelles - loterie - spectacles...

**545-1114**

De nouveaux canaux !

Plus de divertissement,  
d'information et de  
découvertes !



La caisse populaire  
Kénogami

SUCCURSALE DE SHIPSHAW

Comptoir Saint-Jean-Vianney  
4500, route Mathias  
Shipshaw (Québec) G0V 1V0

Tél.: (418) 547-5548  
Télec.: (418) 542-3770

## La période du REER est débutée

Pour diversifier votre portefeuille  
nous vous invitons à la Caisse  
Prenez rendez-vous



## DÉPANNEUR SHIPSHAW inc.

4391, route Saint-Léonard  
Shipshaw

**542-6603**

Maintenant affilié  
au Club  
International Vidéo.

Venez voir nos  
nouveaux films !



Gérant : Bertrand Boily

VOTRE QUINCAILLIER

## Rona

3490, rte Saint-Léonard  
Shipshaw

**542-7005**

PRODUITS DISPONIBLES EN  
MAGASIN

- ✦ Électricité
- ✦ Plomberie
- ✦ Peinture Crown Diamond
- ✦ Peinture Rona
- ✦ Toutes les huiles à moteurs
- ✦ Nourriture pour animaux
- ✦ Terreau d'emportage
- ✦ Outillage
- ✦ Matériaux de construction



## DANIEL MARCHAND PHARMACIEN

1858, rue Sainte-Famille, Jonquière  
**547-9375**

**POUR SHIPSHAW**  
Livraison tous les jours à 14h.

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi de 9h à 21h  
Samedi de 9h à 17h  
Dimanche de 18h à 20h



## SANTÉ Services